

# Protège-doigts Planet®



B1



## Exigences et certificats

 **Planet**  
**ASSA ABLOY**

SWISS MADE

ASSA ABLOY, the global leader  
in door opening solutions

# Exigences envers le protège-doigts Planet®

## B1 difficilement inflammable, un **standard** pour le protège-doigts Planet®

Normes de protection contre l'incendie pour les **textiles** dans les bâtiments publics



**B1**



Dans le monde entier, les normes de protection contre l'incendie exigent l'utilisation de textiles difficilement inflammables dans les lieux publics. Tel est le cas des crèches, écoles, hôpitaux, bureaux aéroports, bureaux, magasins, etc. Cette norme concerne donc toutes les portes équipées de protection pour éviter le pincement des doigts.

Les éléments de construction, tels les stores contre le pincement des doigts, qui contiennent des éléments en textile et sont principalement utilisés dans un espace public doivent obligatoirement être « difficilement inflammables ».

**Conformément à la norme DIN 4102-1, la classe de matériaux B1 «Difficilement inflammable»** comprend les produits combustibles par principe mais aussi auto-extinguibles, ce qui signifie qu'ils ne continuent pas à se consommer tous seuls. La norme DIN 41021 classe les matériaux de con-

struction et les composants selon leur comportement en cas d'incendie et définit les spécifications notamment pour les textiles ou les tissus.

Les éléments de construction difficilement inflammables réduisent le risque de propagation du feu. En revanche, les matériaux légèrement ou normalement inflammables constituent un risque majeur pour la sécurité, car un incendie est susceptible de se propager rapidement en présence, par exemple, de gouttelettes incandescentes.

**Tous les stores de protection contre le pincement des doigts Planet® respectent**, en tant que composant complet **la norme DIN 4102-1, B1 difficilement inflammable**, bénéficiant de l'agrément général de l'autorité allemande compétente (AbP) et d'un certificat de conformité signalisé par le «marquage de conformité Ü» attribué par l'institut externe ift Rosenheim.

## Le protège-doigts Planet® pour les **portes coupe-feu**



**B1**

Par principe, les stores de protection contre le pincement des doigts de Planet conviennent pour une installation sur les portes coupe-feu.

La certification de l'ensemble de l'élément de construction selon la norme **norme DIN 4102-1 B1 «difficilement inflammable»** et le test de fonctionnement en continu sur 2 millions de cycles d'essai, facilitent et simplifient la procédure d'homologation grâce au respect des conditions suivantes:

- Épreuve de résistance au feu réussie et mention dans l'agrément technique général
- Validation par le détenteur du certificat d'homologation sur la base d'un changement non essentiel ou de l'insertion dans la liste des accessoires
- Validation par les autorités locales en charge de la protection contre les incendies, accord dans les cas particuliers

conception aussi simple et sûre que possible.

Le détenteur du certificat d'homologation ou le fabricant de la porte s'engage à faire mentionner les modifications dans l'agrément technique général. En Allemagne, l'agrément technique peut être délivré sur demande exclusivement par l'Institut allemand de technique de la construction (Deutsches Institut für Bautechnik ou DIBt). Bien entendu, Planet GDZ AG conseille le demandeur pendant le processus de modification.

Vous trouverez de plus amples informations sur notre site internet.

---

## Sécurisation des portes à battants motorisées selon la norme DIN EN 16005



La norme de sécurité européenne EN 16005 définit les exigences de sécurité des portes motorisées appelées également portes automatiques.

### § 4.6.3.4. | Zones à risque au niveau des bords de fermeture entre le vantail et le cadre

Les zones qui présentent un risque de pincement des doigts entre le vantail et le cadre doivent être sécurisées lors de la conception de la structure par le biais d'un système de protection ou de mesures techniques adaptés.

Le protège-doigts Planet® respecte cette norme de sécurité de façon optimale et peut être installée dans les nouveaux bâtiments ou dans des installations existantes. Les portes automatiques doivent être sécurisées jusqu'à 2000 mm à partir du sol.

**Remarque:** Tous les membres du CEN (par ex. l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse, la France, l'Italie, l'Espagne, le Royaume-Uni, etc.) doivent intégrer les normes européennes à l'identique dans leur cadre normatif national.

---

## Bureau de prévention des accidents (BPA) en Suisse reconnaît des zones de danger

Voici un extrait de la brochure spécialisée du BPA: Les zones à risques de cisaillement sur les bords de fermeture des portes à battant (côté paumelles ou charnières) peuvent s'avérer particulièrement dangereuses pour les jeunes enfants. Pour cette raison, ces zones à risque de cisaillement doivent être bien protégées dans les crèches, maternelles et écoles élémentaires.

### Exemple de directive de la ville de Genève:

Toutes les portes donnant sur des locaux accessibles aux enfants de moins de 2 ans doivent être munies de dispositif «anti pince-doigts» sur une hauteur de 140 cm.

---

## Label de sécurité TÜV pour un usage privé certifié selon la norme EN 16654 Équipements de protection des doigts à installer par l'utilisateur final sur les portes



Cette norme européenne relatives aux exigences techniques de sécurité et aux procédures d'essai pour les équipements de protection pour les doigts couvre les champs d'application suivants:

Pour l'usage privé de certains équipements de protection pour les doigts qui sont installés par l'utilisateur final sur les portes à battant situées

dans les espaces intérieurs, afin d'éviter le risque de cisaillement des doigts des enfants lors de la fermeture des portes.

**Remarque:** Les équipements de protection des doigts conçus pour être installés par des spécialistes ou qui font partie intégrante de la structure de la porte sont exclus de cette norme européenne.



# Certificats pour les protège-doigts Planet®

Valable pour tous les stores protège-doigts Planet®

FSR 5000 / 6000 / 7000



## Test de fonctionnement en continu MPA

- 2 millions de cycles d'essai, longévité extrême
- Qualité testée par l'institut MPA Dortmund



Marsbruchstraße 186 • 44287 Dortmund • Postfach: 44285 Dortmund • Telefon (0231) 4502-0 • Telefax (0231) 45 85 49 • E-Mail: info@mpanrw.de

### PRÜFBERICHT

Nr. 120004696-01  
1. Ausfertigung

#### Auftraggeber

Planet GDZ AG  
Neustadtstrasse 2  
CH-8317 Tagelswangen

#### Auftrag

Prüfung eines Fingerschutzrollo

#### Proben

Fingerschutzrollo eingebaut an der Bandseite eines einflügeligen Abschlusses aus Holzwerkstoff mit horizontaler Bewegungsrichtung um eine vertikale Achse als Drehflügelabschluss  
**Fingerschutzrollo Typ "Planet F-6000"**

#### Prüfung

Dauerfunktionsprüfung

#### Prüfverfahren

Unter Heranziehung der EN 1191: 2012 (D)

#### Ergebnis der Prüfung

2 Millionen Zyklen, ohne erkennbare Schäden

#### Ausstellungsdatum

25.11.2016

Die Ergebnisse der Prüfungen beziehen sich ausschließlich auf die (den) oben bezeichnete(n) Proben/ Prüfgegenstand. Prüfberichte dürfen ohne Zustimmung des MPA NRW nur nach Form und Inhalt unverändert veröffentlicht oder vervielfältigt werden. Die gekürzte Wiedergabe eines Prüfberichtes ist nur mit Zustimmung des MPA NRW zulässig. Dieser Prüfbericht umfasst 7 Seiten und 5 Anlagen.

Notified body Nr: 0432  
Anerkannte PÜZ-Stelle: NRW02



P871 EN 1191: 2013 V04 09.14

# Test incendie conformément à la norme B1 / DIN 4102 (standard pour tous les stores protège-doigts Planet®)

- Sécurité en cas d'incendie
- Convient pour les espaces publics
- Pour les portes coupe-feu

## Nachweis

Brandverhalten von Baustoffen

Prüfzeugnis

Nr. 17-003876-PR01  
(PZ-K27-01-de-02)



**Planet GDZ AG**

Neustadtstr. 2  
8317 Tagelswangen  
Schweiz

Auftraggeber

Produkt/ Baustoff **Fingerschutz Rollo für Türen**

"FSR 5000"

"FSR 6000"

Bezeichnung "FSR 7000"

Maße Stoffdicke: 0,3 mm

Verwendungsbe-  
reich **Fingerschutz für Türen**

Besonderheiten -

Grundlagen

DIN 4102-1:1998-05  
Brandverhalten von Baustoffen  
und Bauteilen - Baustoffe  
Begriffe, Anforderungen und  
Prüfungen

DIN 4102-15:1990-05  
Brandverhalten von Baustoffen  
und Bauteilen - Brandschacht  
DIN 4102-16:1998-05

Brandverhalten von Baustoffen  
und Bauteilen - Durchführung  
von Brandschachtprüfungen

Darstellung



Verwendungshinweise

Dieses Prüfzeugnis dient zur  
– Ausstellung eines allgemei-  
nen bauaufsichtlichen Prüf-  
zeugnisses.

Dieses Prüfzeugnis ist kein  
bauaufsichtlicher Verwend-  
barkeitsnachweis.

Gültigkeit

Die genannten Daten und Er-  
gebnisse beziehen sich aus-  
schließlich auf den geprüften  
und beschriebenen Probekör-  
per. Die Prüfung ermöglicht  
keine Aussage über weitere  
leistungs- und qualitätsbestim-  
mende Eigenschaften des vor-  
liegenden Baustoffes.  
Der Nachweis gilt 5 Jahre bis  
zum: 14.08.2023

Veröffentlichungshinweise  
Es gilt das ift-Merkblatt „Bedin-  
gungen und Hinweise zur Be-  
nutzung von ift-Prüf-  
dokumentationen“.  
Das Deckblatt kann als Kurz-  
fassung verwendet werden.

Inhalt

Der Nachweis umfasst insge-  
samt 24 Seiten.

- 1 Gegenstand
  - 2 Durchführung
  - 3 Einzelergebnisse
- Anlagen

Das vorliegende Produkt erfüllt die Anforderungen der



**DIN 4102-1 Abschnitt 6**  
**Nachweis der Baustoffklasse**  
**B1 (schwerentflammbar)**

-Grenzwert der Rauchentwicklung wurde nicht überschritten

-Brennendes Abtropfen/Abfallen wurde nicht festgestellt

*Dies ist die zweite Ausgabe und ersetzt die erste Ausgabe von 30.7.2018.*

ift Rosenheim

14.08.2018

Dr. rer.nat. Mihaela Buschbeck  
Stv. Prüfstellenleiter  
Brandschutz



Ver-PZ-1384-de / 01.12.2017

ift Rosenheim GmbH  
Theodor-Gietl-Str. 7-9  
D-83020 Rosenheim

Kontakt  
Tel. +49 8031 261-0  
Fax +49 8031 261-200  
www.ift-rosenheim.de

Prüfung und Kalibrierung – EN ISO/IEC 17025  
Inspektion – EN ISO/IEC 17020  
Zertifizierung Produkte – EN ISO/IEC 17065  
Zertifizierung Managementsysteme – EN ISO/IEC 17021

Notified Body 0117  
PRÜFZentrum BAY 18

ISO 9001  
Dakks  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
GmbH



# Certificats pour les protège-doigts Planet®

Valable pour tous les stores protège-doigts Planet®

FSR 5000 / 6000 / 7000



## Supervision de la sécurité

– Supervisé par l'organisme allemand ift

| Übereinstimmungszertifikat   |  | ift<br>ROSENHEIM  |
|--|--|---|
| Zertifikatsnummer: 269-7034185-1-3   |  |   |
| <p>Hiermit wird bestätigt, dass das/die Bauprodukt/e</p> <p><b>Baustoffe mit Anforderungen an das Brandverhalten</b></p> <p>Produktbezeichnung/<br/>Spezifikation <b>Fingerschutzrollo für Türen<br/>FSR 5000/6000/7000</b></p> <p>in Verkehr gebracht<br/>unter dem Namen oder<br/>Warenzeichen <b>ASSA ABLOY (Schweiz) AG<br/>Absenkrichtungen &amp; Fingerschutz</b><br/>Untere Schwandenstrasse 22, CH 8805 Richterswil</p> <p>und hergestellt in dem<br/>Produktionsstandort/<br/>den Produktions-<br/>standorten <b>ASSA ABLOY (Schweiz) AG<br/>Absenkrichtungen &amp; Fingerschutz</b><br/>Untere Schwandenstrasse 22, CH-8805 Richterswil</p> <p>nach den Ergebnissen der werkseigenen Produktionskontrolle und der von der bauaufsichtlich anerkannten</p> <p>PÜZ-Stelle <b>ift Rosenheim GmbH<br/>Theodor-Gietl-Str. 7-9<br/>83026 Rosenheim</b></p> <p>Kennziffer <b>BAY 18</b></p> <p>durchgeführten Fremdüberwachung den Bestimmungen</p> <p>des Allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses<br/>Nr. 17-003876-PR02<br/>vom 29.10.2023 gültig bis 28.10.2028</p> <p>entspricht/entsprechen.</p> <p>Der Hersteller ist somit berechtigt, das Bauprodukt mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) gemäß der Übereinstimmungszeichen-Verordnung zu kennzeichnen.</p> <p>Die Verwendung dieses Zertifikats und die Kennzeichnung der Produkte ist an den bestehenden Zertifizierungs- und Überwachungsvertrag mit dem ift Rosenheim Nr. 269 7034185 gebunden.</p> <p><i>Christian Kehrer</i><br/>Christian Kehrer<br/>Leiter der bauaufsichtlich<br/>anerkannten PÜZ-Stelle</p> <p>ift Rosenheim<br/>29.10.2023</p> <p></p> |  | <p>Grundlage(n):<br/>Art. 21 Abs. 4 der Bayerische<br/>Bauordnung (BayBO)</p> <p></p> <p><b>U</b><br/>www.dibt.de</p> <p>Identitäts-Check</p> <p></p> <p>www.ift-rosenheim.de/<br/>ift-zertifiziert<br/>ID: F6D-42049</p> |
| <p>ift Rosenheim GmbH<br/>Theodor-Gietl-Str. 7-9<br/>D-83026 Rosenheim</p> <p>Kontakt<br/>Tel. +49 8031 261-0<br/>Fax +49 8031 261-290<br/>www.ift-rosenheim.de</p> <p>Prüfung und Kalibrierung – EN ISO/IEC 17025<br/>Inspektion – EN ISO/IEC 17020<br/>Zertifizierung Produkte – EN ISO/IEC 17065<br/>Zertifizierung Managementsysteme – EN ISO/IEC 17021</p> <p>Notified Body 0757<br/>PÜZ-Stelle: BAY 18</p> <p></p>   |  |   |



## Contrôle de sécurité TÜV selon la norme EN 16654

- 50'000 cycles d'essai
- Pour un usage privé

### ZERTIFIKAT

Produkt

Fingerschutzvorrichtungen für Türen



www.tuv.com  
ID 1111216555

Zertifikatsinhaber

**Planet GDZ AG**

Neustadtstr. 2  
8317 Tagelswangen  
Schweiz

Bezeichnung



FSR 5000 Basic  
Standard-Rollo



FSR 6000 Quick  
Schnellmontage-Rollo



FSR 7000 Outdoor  
Schnellmontage-Rollo für Außentüren und Nasszonen

Prüfgrundlage

Mechanische Sicherheitsprüfung nach DIN EN 16654/04.2018  
Chemische Prüfung (PAK) nach AfPS GS 2014:01

Das geprüfte Produkt entspricht den in der Prüfgrundlage definierten Qualitätskriterien. Es findet eine wiederkehrende Produktkontrolle statt. Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde. Der Inhaber dieses Zertifikates darf seine Produkte mit dem abgebildeten Prüfzeichen kennzeichnen.

Die Auszeichnung basiert auf Zertifikat S 60132195 0001 und ist längstens gültig bis 09.09.2023.

Köln, 10. September 2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2 · 90431 Nürnberg

Zertifizierungsstelle  
Frank Hövel

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

 **TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.

Le groupe ASSA ABLOY est le leader mondial des solutions d'accès. Chaque jour, nous permettons aux personnes de se sentir en sécurité et d'évoluer dans un monde plus ouvert.

**ASSA ABLOY**  
Opening Solutions

Sous réserves de modifications techniques. 902288FC / 0000 / 12.2023

ASSA ABLOY (Suisse) SA  
Joints à abaissement & protège-doigts  
Untere Schwandenstrasse 22  
CH-8805 Richterswil  
Tél. +41 43 266 22 22  
[www.planet.ag](http://www.planet.ag)

ASSA ABLOY (Suisse) SA  
Succursale Suisse romande  
Z.I. Le Trési 9B  
CH-1028 Préverenges  
Tél. +41 21 811 29 29  
[www.assaabloy.ch](http://www.assaabloy.ch)